



# ຈົຕຣວິໄລຍ ອົນເຕອຣ ກ້າວ່ຽນ (2013)

ຮັບຈັດກຸຽມ VIP EXCLUSIVE ແລະ JOIN TOUR ກ້າວໂລກ  
111/33 ໂຄງການບ້ອເວັນວ ມ.3 ຕ.ບ້ານໃໝ່  
ອ.ເນື້ອງ ຈ.ປຸກມຽນ 12000  
ໃບອຸບັນຍາຕີເລກທີ : 11/10677

- @jitwilaitour
- Jitwilai Inter Tour
- info.jitwilaitour@gmail.com
- www.jitwilaitour.com
- 098-265-6324

"ກ່ອງເຖິງວິວຄັ້ງໃດ ຄິດດຶງຈົຕຣວິໄລຍກ້ວ່ຽນ"

WNVN\_CHVZ4D-A01

**4 ວັນ 3 ຄືບ VIETNAM**

ວຽດນາມກລາງ ເຖິງ 3 ເມືອງ  
ພັກບານາອີລໍລ ເວົ້າ ດານັງ

ນຶ່ງສາມລ້ອຍໂຄລ ພຣະຊາວັນເວ ເຈົ້າເຖິງນູ່ ຕາຄາດົງບາ  
ສະພານໂປຣານແກງຫວ່ານ ມູ່ບ້ານ ລ່ອງເຮືອແມ່ບ້າຂອນ  
ນັ່ງດະເຫຼັກບານາອີລໍລ ສວນສຸກ THE FANTASY PARK ສະພານສຶກ  
ສວນຄອກໄມ້ ມູ່ບ້ານແກະ ສັກທິບວ່ອນ ຮັນ SONTRA MARINA  
ວັດທະນີ ສະພານມັງກອງ ສະພານແໜ່ງຄວາມຮົກ ຜັບປັງ POP MART

**Vietjet Air** ຮາຄາເຮັບຕັນ

**14,990.**

ພົບເຮົາຕະເດີນກາງ

5 - 8 ດ.ກ. 67  
29 ດ.ກ. 67 - 1 ມ.ກ. 68  
30 ດ.ກ. 66 - 2 ມ.ກ. 68  
9 - 12 ກ.ວ. 68  
6 - 9 ມີ.ກ. 68

**ເມັນພິເສດ**  
ກຸ່ງມັງກອງ ບຸຟີຟີຕຳນໍາເອີລໍລ

**SPECIAL MENU**

WNVN\_CHVZ4D-A01 **4 วัน 3 คืน**  
**VIETNAM**  
เวียดนามกลาง เที่ยว 3 เมือง  
พักบานาเวิล์ด เว้ ดาวนัง

บึงสามล้อซีคลอส พระราชวังว้ เจดีย์เกียงเมือง ตลาดคงบาน  
สะพานโบราณแทงค่ว่าน หมู่บ้าน ส่องเรือแม่น้ำห้อม  
บึงกระเช้าบานาเวิล์ด สวนสนุก THE FANTASY PARK สะพานสักง  
สวนดอกไม้ หมู่บ้านแกะสลักหินอ่อน ร้าน SONTRA MARINA  
วัดหลินอิง สะพานมังกร สะพานแห่งความรัก ช้อปปิ้ง POP MART

Vietjet AIR ราคาเริ่มต้น **14,990.-**

ผู้เรียกดูเดินทาง

- 5 - 8 ธ.ค. 67
- 29 ธ.ค. 67 - 1 ม.ค. 68
- 30 ธ.ค. 66 - 2 ม.ค. 68
- 9 - 12 ก.พ. 68
- 6 - 9 มี.ค. 68

**เมนูพิเศษ**  
กุ้งมังกร บุฟเฟ็ตบานาเวิล์ด

**SPECIAL MENU**

เที่ยวเมืองมรดกโลก อยากรู้  
ใจโลก !! จัดเต็มอาหารครบถ้วนไม่มีอิสระ

# เวียดนามกลาง เที่ยว 3 เมือง

พักบ้านวิลล์ เว้ ดานัง เที่ยวเมืองเก่าช้อยอาน 4 วัน 3 คืน  
พักบ้านวิลล์ 1 คืน / พักเว้ 1 คืน / พักดานัง 1 คืน

เมืองมรดกโลกที่นักท่องเที่ยวต้องไม่พลาดเมื่อมาเยือนเวียดนามกลาง  
นั่งสามล้อซีโคล่ พระราชวังเว้ เจดีย์เทียนมู ตลาดดงบาก

สะพานโบราณแห่งตัววัน หมู่บ้าน Thuy Thanh village  
ล่องเรือแม่น้ำห้อม นั่งกระเช้าบ้านวิลล์ สวนสนุก The Fantasy Park  
สะพานสีทอง สวนดอกไม้ หมู่บ้านแกะสลักหินอ่อน Café Sontra Marina  
วัดหลินอิง สะพานมังกร สะพานแห่งความรัก ช้อปปิ้ง Pop Mart

เมนูพิเศษ!! กุ้งมังกร บุฟเฟ่ต์บ้านวิลล์



วันที่	โปรแกรมทัวร์	อาหาร			โรงแรม
		เช้า	เที่ยง	เย็น	
1	กรุงเทพ – สนมบิน丹ัง – เมืองเว้ – เจดีญ์เตียนมู – ตลาดคงบาน - สะพานโนราณแทงตวน - หมู่บ้าน Thuy Thanh village - ล่องเรือแม่น้ำหอม	✈	✓	✓	PARKVIEW HOTEL หรือเทียบเท่า★★★★
2	นั่งสามล้อซิคิล์ – พระราชวังเว้ – ร้านเยื่อไผ่ – ร้านไข่มุก - นั่งกระเช้าขึ้นบานาฮิล์ - สวนสนุก The Fantasy Park – สะพานสีทอง - สวนดอกไม้ - โซนใหม่ Eclipse Square - ช้อปปิ้ง Pop Mart – พักบานาฮิล์	✓	✓	✓	MERCURE DANANG FRENCH VILLAGE BANA HILLS หรือเทียบเท่า★★★★
3	บานาฮิล์ – เจ้าแม่กวนอิมหลินอิง - MARINA CAFÉ – หมู่บ้านแกะสลักหินอ่อน – หมู่บ้านก้มทาน – นั่งเรือกระดัง – เมืองโนราณช้อยอัน – สะพานญี่ปุ่น – ศาลเจ้าโนราณ – บ้านเลขที่ 101 – สะพานแห่งความรัก丹ัง - สะพานมังกร	✓	✓	✓	MAGNOLIA HOTEL หรือเทียบเท่า ★★★★
4	สนมบิน丹ัง - กรุงเทพ	✓	✈		

\*\* รายการทัวร์ข้างต้นอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม \*\*

## โปรแกรมเดินทาง 4 วัน 3 คืน : โดยสายการบิน VIETJET AIR

BKK	✈	DAD	DAD	✈	BKK
เที่ยวบินที่	เวลาออก	เวลาถึง	เที่ยวบินที่	เวลาออก	เวลาถึง
VZ 964	08.15	09.55	VZ 965	10.40	12.20
เที่ยวบินเดินทาง และเวลาอาจมีการเปลี่ยนแปลง กรุณาสอบถามเที่ยวบินคอนเฟิร์มจากเจ้าหน้าที่ก่อนทุกครั้ง					

## อัตราค่าบริการ

วันเดินทาง	ราคาง่ายๆ (พักห้องละ 2-3 ท่าน)	เด็กอายุต่ำกว่า 12 ปี (ไม่เสริมเตียง)	พักเดียว	PNR
5 – 8 ธ.ค. 67	16,990	16,990	5,900	KSG94A
29 ธ.ค. 67 – 1 ม.ค. 68	19,990	19,990	5,900	F6G6GS
30 ธ.ค. 66 – 2 ม.ค. 68	19,990	19,990	5,900	C6ZRQD
9 – 12 ก.พ. 68	15,990	15,990	5,900	WED9V9
6 – 9 มี.ค. 68	14,990	14,990	4,900	JAZ5TN

อัตราค่าบริการสำหรับเด็กอายุไม่เกิน 2 ปี ณ วันเดินทางกลับ (Infant) ท่านละ 4,500 บาท

\*\*ค่าบริการข้างต้นเฉพาะนักท่องเที่ยวถือพาสปอร์ตไทยเท่านั้น พาสปอร์ตต่างชาติชำระเพิ่ม 3,000 บาท\*\*

วันแรก กรุงเทพ – สนามบินดานัง – เมืองเว้ – เจดีย์เทียนมู – ตลาดดงบ้า - สะพานใบราณแทงตว่าน - หมู่บ้าน Thuy Thanh village - ล่องเรือแม่น้ำห้อม

05.00 น. คณะพร้อมกัน ณ **ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ ชั้น 4** เดินทางโดยเครื่องบิน เวียดเจ็ท (VZ) โดยมีเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ คอยให้การต้อนรับ \*กรุณาเผื่อเวลาในการเดินทางมายังสนามบิน เนื่องจากต้องใช้เวลาในการเช็คอิน สายการบินจะปิดให้ทำการเช็คอินก่อนเวลาบินประมาณ 1 ชั่วโมง\*

08.15 น. ออกเดินทางสู่ **ท่าอากาศยานนานาชาติดานัง** ประเทศเวียดนาม โดยสายการบิน **เวียดเจ็ท (VZ)** เที่ยวบินที่ VZ 964 \*\*รวมน้ำหนักกระเปาสำหรับโหลดได้ท้องเครื่อง 20 กก. และถือขึ้นเครื่องบินได้น้ำหนักไม่เกิน 7 กก. \*\*

จากนั้นเดินทางเข้าสู่ **เมืองเว้ (Hue)** เมืองที่มีความเจริญรุ่งเรืองในอดีต โบราณสถานอันงดงามและทรงคุณค่า วัฒนธรรมที่มีแบบฉบับของตนเอง เว้ จึงได้รับการยกยั่นจาก องค์การยูเนสโกประกาศขึ้นทะเบียนให้เป็นมรดกโลกทางวัฒนธรรมในปี พ.ศ. 2536 ให้เป็นมรดกโลก WORLD HERITAGE 1 ใน 3 แห่งที่มีอยู่ในประเทศไทยเดินทางไปใช้เวลาเดินทางประมาณ 2.30 ชั่วโมง)

เที่ยง รับประทานอาหาร ณ ภัตตาคาร (●เมื้อที่ 1)

นำท่านชม **เจดีย์เทียนมู (Thien Mu)** หงส์หัวเสือ แห่งเมืองเว้ ที่ตั้งตระหง่านอยู่ริมแม่น้ำโขง บนยอดเขาสูง 7 ชั้นซึ่งแต่ละชั้นแทนภาคต่างๆ ของประเทศไทยเจ้า ตั้งเด่นอยู่ริมฝั่งแม่น้ำห้อม จากนั้นอิสระช้อปปิ้งที่ **ตลาด Dong Ba** เป็นตลาดใหญ่ที่สุดแห่งหนึ่งในเวียดนาม น้ำหนักของกระเป๋าไม่เกิน 7 กก.

จากนั้นนำท่านชม **สะพานใบราณแทงตว่าน (Thanh Toan Bridge)** เป็นสะพานไม้แกะแก่ ที่สร้างขึ้นมาแบบสะพานญี่ปุ่น ข้ามผ่านแม่น้ำสายเล็ก นอกจากสะพานที่สวยงาม สะพานที่มีสถาปัตยกรรมพื้นเมืองใน **หมู่บ้าน Thuy Thanh village** พร้อมชมวิถีชีวิตของคนพื้นเมือง

เย็น บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (●เมื้อที่ 2)

ນຳທ່ານ **ລ່ອກເຮືອ** ຂົມແຫລ່ງກຳເນີດຂອງແມ່ນ້ຳຂອມມາຈາກບຣິເວນຕົ້ນນຳທີ່ອຸດມໄປດ້ວຍດອກໄມ້ປ້າທີ່ສົ່ງກລິນຂອມ ເປັນ  
ແມ່ນ້ຳສາຍສັ້ນໆ ບນເຮືອທາງຈະໄດ້ຂົມກາຣແສດງດນຕວີພື້ນບ້ານ ແລະນັກຮ້ອງຊາວເວີຍດນາມທີ່ຈະມາຂັບກຸລ່ອມບທເພັນໃໝ່  
ທ່ານໄດ້ສູນກສນານ (ໃຊ້ເວລາລ່ອງເຮືອໂດຍປະມານ 45-60 ນາທີ)

ນຳທ່ານເດີນທາງເຂົ້າສູ່ທີ່ພັກ PARKVIEW HOTEL 4 ດາວ ມີເຮືອເທິຍບ່ານເທິ່ງ

ວັນທີສອງ ນັ້ນສາມລັອຊີໂຄລ່ – ພຣະຮາຊວັງເວົ້ – ຮ້ານເຢືອໄຟ – ຮ້ານໄຟມຸກ - ນັ້ນກະເຊົ້າຂຶ້ນບານາອີລ໌ - ສວນສູນ The Fantasy Park – ສະພານສີທອງ - ສວນດອກໄມ້ - ໂໂສນໃໝ່ Eclipse Square - ຂ້ອບປິ່ງ Pop Mart –  
ພັກບານາອີລ໌

ເຂົ້າ	ບຣິກາຣອາຫາຣເຊົ້າ ຢຸນ ອົງກາຣເຊົ້າຂອງໂຮງແຮມ (●ມື້ອີ່ມື້ 3)
	ນຳທ່ານ <b>ນັ້ນຮັກສາມລັອຊີໂຄລ່</b> ເຢືມຂົມ ພຣະຮາຊວັງຫລວງຂອງກັບຕະຫຼາກຮາຊວັງສິ່ງເຫົວຍິນ (ດ້ານອກໄມ້ຮ່ວມຄ່າເຂົ້າ ພຣະຮາຊວັງເວົ້) ພຣະຮາຊວັງແທ່ງນີ້ສ້າງຈຶ່ນໃນປີ ພ.ສ. 2348 ໃນສມັຍຍາລອງເຄຍເປັນທີ່ປະທັບຂອງພຣະມາກຫາກຫຼາຍ ຮາຊວັງສິ່ງເຫົວຍິນ13 ພຣະອອກ ພຣະຮາຊວັງແທ່ງນີ້ຕັ້ງອູ້ໃຈກາລາງເມືອງເປັນມຽດກົກທອດອັນຍິ່ງໃໝ່ແລະດົກແກ່ມະນີໄດ້ ດູກສ້າງຈຶ່ນຕາມແບບແຜນຄວາມເຂົ້ອຂອງຈົນ ( <b>ໄໝຮ່ວມຄ່າທີປົກນ້ຳບຣດສາມລັອ</b> )
ເທື່ອງ	ນຳທ່ານເດີນທາງສູ່ <b>ຮ້ານເຢືອໄຟ</b> ແລະ <b>ຮ້ານໄຟມຸກ</b> ໃ້າທ່ານເລືອກຂົມແລະເຂົ້ອຂອງຝາກເປັນທີ່ຈະລືກ ຮັບປະກາດອາຫາຣ ຢຸນ ກັດຕາຄາຣ (●ມື້ອີ່ມື້ 4)
	ນຳທ່ານສູ່ເມືອງຕາກອາກາສຂຶ້ນເຂົ້ອແທ່ງດາວັນ <b>ບານາອີລ໌</b> ຕັ້ງທ່ານຈາກເມືອງດາມັກອກໄປປະມານ 40 ກິໂລເມຕຣ ໃ້າ ເວລາໃນກາຣເດີນທາງ 40-50 ນາທີ ບານາອີລ໌ເປັນແຫລ່ງທ່ອງເຖິງຕາກອາກາສມາດັ່ງແຕ່ສັມຍັງຄວາມໂລກຄັ້ງທີ່ 1 ໂດຍ ໄດ້ເກີດແນວຄິດກາຮສ້າງບໍານັດພັກແລະໂຮງແຮມຈາກຊາວຸຮັງເສດ ໃນສມັຍອານານີ້ຄົມຕັ້ງແຕ່ປີ 1919 ລັ້ງຈາກຈບ ສັກຄວາມຸຮັງເສດໄດ້ພ່າຍແພ້ແລະເດີນທາງອອກຈາກເວີຍດນາມເພື່ອກລັບປະເທດ ທຳໄ້ບານາອີລ໌ດູກທີ່ຈຳກັງມາເປັນ ເງລານານ ປັຈຈຸບັນຮູ້ບາລເວີຍດນາມໄດ້ກລັບມາບຸງຄະເປັນເມືອງທີ່ອັນເຖິງຕາກອາກາສແທ່ງນີ້ອັກຄັ້ງໃນປີ 2009 ພ້ອມ ກັບໄດ້ມີກາຣສ້າງ <b>ກະເຊົ້າລອຍພໍາ</b> ທີ່ມີຄວາມສູງເຖິງ 5,801 ຈາກຮະດັບນຳທະເລ ເພື່ອໃ້ເປັນເສັ້ນທາງສໍາຫັກຈຶ່ນໄປຢັງ ຍອດເຂົ້າເດີນທາງຖືກບານາອີລ໌ ນຳທ່ານຈຶ່ນ ກະເຊົ້າລອຍພໍາ ທີ່ມີຄວາມສູງເຖິງ 5,801 ຈາກຮະດັບນຳທະເລ ເພື່ອເດີນທາງ ຈຶ່ນໄປຢັງຍອດເຂົ້າບານາອີລ໌ ນຳທ່ານຂົມ <b>ສະພານສີທອງ</b> ມີເຮືອ <b>GOLDEN BRIDGE</b> ແລ້ວທ່ອງເຖິງວິໄລ່ລ່າສຸດຫຼື່ງ ອູ້ບັນເຂົາບານາອີລ໌ ເປັນສະພານສີທອງທອດຍາວໂດຍມີມື້ອີ່ມື້ອີ່ 2 ຊ້າງຄຸ້ມໄວ້ ຕັ້ງອູ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ໂດດເດັ່ນເຫັນຫຼັດ ສາຍງານ ເປັນອົກຈຸດທ່ອງເຖິງວິໄລ່ທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມນິຍມເປັນອ່າຍງານ ທ່ານສາມາດຄ່າຍງົງປາພວກເຂົາບານາອີລ໌ໃນວິວພາໃນຈາກ ມາ 360 ອົງສາ ໄດ້ອູ້ຍ່າງເຕັມອົມ

หลังจากนั้นเดินเที่ยวชม สวนดอกไม้สไตล์ฝรั่งเศส ที่มีดอกไม้หลากหลายพันธุ์ถูกจัดเป็นสัดส่วนอย่างสวยงาม ที่มีมุมถ่ายรูปน่ารักๆ ให้ท่านได้เลือกถ่ายได้ตามใจชอบ จากนั้นอิสระให้ท่านเล่น (**ราชาหัวร์รวมค่าเครื่องเล่นภายในสวนสนุกทุกเครื่องเล่น ยกเว้นพิพิธภัณฑ์หุ่นจำลอง โรงปัมไวน์ และเครื่องเล่นที่ใช้ระบบหยดเหรี้ยญ**) ซึ่งมีเครื่องเล่นหลากหลายรูปแบบ เช่น ท้าทายความมันส์ของหนัง 4D ระทึกขวัญกับบ้านผีสิง เกมส์สนุกๆ เครื่องเล่นเบาๆ รถไฟ虹霓 หรือจะเลือกซื้อบัตร์ปั่นของที่ระลึกของสวนสนุก ให้ท่านเพลิดเพลินไปกับบ้าน่ารักๆ **โซนใหม่ Eclipse Square** ตามอัคราศัย หรือซื้อบัตร์ Pop Mart ตามอัคราศัย

**ค่ารับประทานอาหาร ณ ภัตตาคาร (●เมื่อที่ 5) เมนูบุฟเฟ็ตอาหารนานาชาติบันบาน่าฮิลล์ นำทุกท่านเข้าสู่ที่พัก MERCURE DANANG FRENCH VILLAGE BANA HILLS**

\*\*\*ห้องพักบันบาน่าฮิลล์ไม่มีห้องพักสำหรับ 3 ท่าน / มีห้องสำหรับ 2 ท่านหรือพักเดี่ยวเท่านั้น

1.FAMILY BUNG เตียง 2 ชั้น 2 เตียง หากพัก 3 ท่าน เพิ่ม 1,500 บาท / ห้อง FAMILY มีจำกัด กรุณาสอบถามก่อนการจอง

2.เต็กต่ำกว่า 7 ปี และสูงไม่เกิน 120 เมตร พักกับผู้ใหญ่ 2 ท่าน ไม่เสริมเตียง ไม่มีค่าใช้จ่ายเพิ่ม หากต้องการพักเดี่ยว บนบาน่าฮิลล์อย่างเดียว เพิ่ม 3,500 บาท / ห้อง

\*\*\*วันที่พักบันบาน่าฮิลล์อาจมีสลับคืนพักแต่โปรแกรมทุกอย่างเหมือนเดิม\*\*\*

วันที่สาม บานาฮิลล์ – เจ้าแม่กวนอิมหลินอิง - MARINA CAFÉ – หมู่บ้านแกะสลักหินอ่อน – หมู่บ้านก้มทาน – นั่งเรือกระดัง – เมืองโบราณช้อยอัน – สะพานญี่ปุ่น – ศาลเจ้าโบราณ - บ้านเลขที่ 101 – สะพานแห่งความรัก丹ัง - สะพานมังกร

**เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารเช้าโรงแรม (●เมื่อที่ 6)**

ได้เวลาอันสมควรนำท่านเช็คเอาท์และนั่งกระเช้าลงมาเพื่อเดินทางต่อ

นำท่านเดินทางสู่ วัดหลินอิง นมัสการ เจ้าแม่กวนอิมหลินอิง แกะสลักด้วยหินอ่อนสูงใหญ่ยืนโดยเด่นสง่าที่สุด ในเวียดนาม ซึ่งมีทำเลที่ดี หันหน้าออกสู่ทะเลและด้านหลังชนบท ตั้งอยู่บนฐานดอกบัวส่งงาม หลินอิงมีความหมายว่าสมปราถนาทุกประการ

นำท่านเดินทางสู่ MARINA CAFÉ คาเฟ่ริมทะเลบรรยากาศดีมากๆ กับสายถ่ายรูป ตัวร้านตกแต่งด้วยโทนสีฟ้า-ขาวสบายตามีลมทะเลพัดเย็นๆ มาพร้อมกับมุมถ่ายภาพที่หลากหลายห้ามพลาดเลยที่เดียว (**ไม่รวมค่าบริการอาหารและเครื่องดื่ม**) หมายเหตุ !! กรณีคาเฟ่ปิด หรือไม่พร้อมให้บริการ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์นำท่านเดินทางสู่ร้านกาแฟแห่งใหม่โดยที่ไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

**เที่ยง รับประทานอาหาร ณ ภัตตาคาร (●เมื่อที่ 7) เมนูพิเศษ กุ้งมังกร**

นำท่านชม หมู่บ้านแกะสลักหินอ่อน ซึ่งเป็นหมู่บ้านแห่งหนึ่งอยู่ในตัวเมือง丹ังที่มีชื่อเสียงโด่งดังไปทั่วโลกในเรื่องงานฝีมือ การแกะสลักหินอ่อน หินหยก ท่านสามารถบันทึกภาพหรือซื้อช่องงานแกะสลักเหล่านี้เพื่อเอกสารลับไปเป็นของฝาก หรือซื้อกลับไปเป็นของประดับในบ้าน นำท่านเดินทางสู่ หมู่บ้านก้มทาน สนุกสนานไปกับกิจกรรม!! นั่งเรือกระดัง Cam Thanh Water Coconut Village หมู่บ้านเล็กๆ ในเมืองช้อยอันตั้งอยู่ในสวนมะพร้าวรวมแม่น้ำ ในอดีตช่วงสงครามที่นี่เป็นที่พักอาศัยของเหล่าทหาร อาชีพหลักของคนที่นี่คืออาชีพประมง ระหว่างการล่องเรือท่าน

จะได้ชมวัฒนธรรมอันสวยงาม ชาวบ้านจะขับร้องเพลงพื้นเมือง ผู้ชายกับผู้หญิงจะหยอกล้อกันไปมานำที่พายเรือ มาเคาะกันเป็นจังหวะดนตรีสุดสนุกสนาน (**ราชาหัวรี่ไม่รวมค่าทิปคนพายเรือ**)

จากนั้นเดินทางสู่เมือง **เมืองโบราณสอยอัน** ตั้งอยู่บนฝั่งแม่น้ำทุ่โนน ใกล้ชายฝั่งทะเล และเป็นท่าเรือเก่าที่เจริญรุ่งเรืองมากในชื่อไฟฟอยอันเป็นศูนย์กลางสำคัญของการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมระหว่างตะวันออกกับตะวันตก ต่อมาเมื่อสอยอันได้รับความเสียหายจากการสร้างและแม่น้ำตื้นเขิน เมืองท่าจึงไปสร้างขึ้นที่เมืองด่านแทน ทำให้สอยอันในปัจจุบันสงบเงียบ มีสภาพบ้านเรือนที่สวยงาม สร้างด้วยไม้มีประดุจแกะสลักและห้องใบป่าฯ จนองค์กรรัฐบาลไทยและประเทศลาวไปแลนด์ได้ริเริ่มให้ทุนทำโครงการบูรณะ เพื่อปกป้องเขตเมืองเก่าและอนุสรณ์ทางประวัติศาสตร์ของเดียวนาม นำท่านชม **สะพานญี่ปุ่น** ที่สร้างโดยชาวญี่ปุ่น เป็นรูปทรงโค้ง มีหลังคามุงกระเบื้องสีเขียวและเหลืองเป็นลอนคลื่น ตระกาลงสะพานมีเจดีย์ทรง นำท่านขอพร **ศาลเจ้าใบราณ** เป็นศาลเจ้าที่เก่าแก่ของเมืองสอยอัน สี่เหลี่ยมจัตุรัส ซึ่งสร้างเชื่อมเขตชาวญี่ปุ่นกับชาวจีน บ้านประจำตระกูลที่สร้างขึ้นเมื่อพ.ศ. 2335 อยู่บนถนนเดรันผู้ เป็นที่พับปูของผู้คนที่อพยพมาจากพุกเกียนที่มีแม่น้ำเดียวกัน นำท่านเดินทางสู่ **บ้านเลขที่ 101** ถนนเหวียนไทร็อก หน้าบ้านติดถนนสายหนึ่ง หลังบ้านไปจุดถนนอีกสายหนึ่ง เป็นสถาปัตยกรรมที่สวยงามแบบเฉพาะของสอยอัน สร้างด้วยไม้ 2 ชั้น ด้วยความประณีต ด้านหน้าจะทำเป็นร้านบุติก ด้านหลังเป็นที่เก็บลินค้า ภายในเป็นที่อัญเชิญ มีลادเปิดโล่งเห็นห้องพัก และมีเฉลียงเชื่อมต่อส่วนที่พักอาศัยหลายส่วน รูปแบบของหลังคาทรงกระดองญี่ปุ่น จากนั้นอิสระให้ท่านเดินชมเมือง ชื่อของที่ระลึก ร้านค้าขายของที่ระลึกจะตั้งอยู่ในบ้านโบราณ ยิ่งเดินชมเมือง ก็จะรู้สึกว่าเมืองนี้มีเสน่ห์มาก บ้านเก่าโบราณมีลักษณะเฉพาะ รวมไปถึงได้รับอิทธิพลจากจีนและญี่ปุ่น ซึ่งได้รับการอนุรักษ์ไว้เป็นอย่างดี ผสมผสานกันอย่างน่าตื่นตาทั้งบ้านเรือน วัดวาอาราม เจดีย์ ศาลาประชุมคอม ศาลเจ้า บ้านประจำตระกูล และร้านค้าต่างๆ

#### **เย็น บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (● มือที่ 8)**

นำท่านชม **สะพานแห่งความรักด่านัง** เป็นสะพานที่ประดับตกแต่งด้วยรูปหัวใจและทำให้เห็นว่า **สะพานมังกร** อย่างชัดเจนอีกหนึ่งที่เที่ยวแห่งใหม่ สะพานที่มีที่มีความยาว 666 เมตร ความกว้างเท่าถนน 6 เลน ตัวยงบประมาณราคาเกือบ 1.5 ล้านล้านดอง เชื่อมต่อสองฝั่งฝั่งแม่น้ำชั้น เปิดให้บริการเมื่อ 29 มีนาคม พ.ศ. 2556 เนื่องในโอกาสฉลองครบรอบ 38 ปี แห่งอิสรภาพของเมืองด่านัง ซึ่งสะพานมังกรแห่งนี้เป็น LANDMARK แห่งใหม่ของเมืองด่านัง ซึ่งมีรูปปั้นที่มีหัวเป็นมังกรและหางเป็นปลาพ่นน้ำ

นำท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก **MAGNOLIA HOTEL 4 ดาว หรือเทียบเท่า**

#### **วันที่สี่ สนามบินด่านัง - กรุงเทพ**

##### **เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารเช้าของโรงแรม (● มือที่ 9)**

ได้เวลาสมควรนำท่านเดินทางสู่ **สนามบินด่านัง**

10.40 น. ออกเดินทางสู่ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ โดยสายการบิน **เวียดเจ็ท (VZ)** เที่ยวบินที่ **VZ 965**

12.20 น. เดินทางถึงกรุงเทพโดยสวัสดิภาพ พักผ่อนความประทับใจมีรู้สึม

**บริษัทของงานสิทธิ์ :** รายการทัวร์สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม เนื่องจากสภาพอากาศ, การเมือง, สายการบิน เป็นต้น โดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า จึงขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยวตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง

\*\*สำคัญ\*\*สำเนาหน้าพาสปอร์ตผู้เดินทาง (จะต้องมีอายุเหลือมากกว่า 6 เดือนก่อนหมดอายุนับจากวันเดินทางไป-กลับ) \*\*กรุณาระบุวันเดินทางก่อนส่งให้บริษัทมิฉะนั้นทางบริษัทจะไม่รับผิดชอบกรณีพาสปอร์ตหมดอายุ\*\* กรุณา ส่งพร้อมพร้อมหลักฐานการโอนเงินมัดจำ

#### เงื่อนไขการให้บริการ

1. กรุณาทำการจองล่วงหน้าก่อนเดินทางอย่างน้อย 45 วัน พร้อมชำระเงินมัดจำ **ท่านละ 10,000 บาท/ท่าน** และ ชำระส่วนที่เหลือ 30 วัน ก่อนการเดินทาง กรณีวันเดินทางน้อยกว่า 30 วัน หรือ ราคายังคงเดินทาง จำนวน 100% เท่านั้น
2. ค่าน้ำผู้เดินทางจำนวน **25 ท่านขึ้นไป** จึงออกเดินทาง ในกรณีที่มีผู้เดินทางไม่ถึง 25 ท่าน ขอสงวนสิทธิ์เลื่อนวันเดินทาง หรือ ยกเลิกการเดินทาง โดยทางบริษัทจะแจ้งให้ทราบล่วงหน้า 10 วันก่อนการเดินทาง
3. กรณีเลื่อน หรือยกเลิกการออกเดินทาง โดยทางบริษัทจะทำการแจ้งให้ทราบล่วงหน้าก่อนการเดินทาง 15 วัน หรือขอสงวนสิทธิ์ในการปรับราคาค่าบริการเพิ่ม กรณีที่มีผู้เดินทางไม่ถึงตามจำนวนที่กำหนด ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเลื่อนการเดินทาง หรือเปลี่ยนแปลงอัตราค่าบริการ (ปรับราคาเพิ่มขึ้น เพื่อให้คุณได้ออกเดินทาง ตามความต้องการ) โดยทางบริษัทจะทำการแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
4. ท่านที่ต้องออกบัตรโดยสารภายในประเทศ (ตัวเครื่องบิน, รถทัวร์, รถไฟฟ้า) กรุณาระบุต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ก่อนทุกครั้ง มิฉะนั้นทางบริษัทจะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ท หรือ เวลาบินโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
5. เงื่อนไขกรมธรรม์เป็นไปตามเงื่อนไขของบริษัทฯ ประกันเป็นผู้พิจารณา
6. หากมีสถานที่หรือร้านค้าที่ไม่สามารถเปิดให้บริการได้ภายในหลัง โปรแกรมอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า โดยส่วนนี้ทางบริษัทจะดำเนินถึงประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ หากกรณีที่จำเป็นจะต้องมีค่าใช้จ่ายเพิ่ม ทางบริษัทจะแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
7. กรณีพัก 3 ท่าน/ห้อง ทางโรงแรมจะทำการเสริมเตียงให้ท่านนั้น การเสริมเตียงจะชี้แจงอยู่กับนักเดินทางของโรงแรมนั้นๆ (บางโรงแรมใช้เตียง SGL ในการเสริมเตียง บางโรงแรมใช้ฟูกในการเสริมเตียง) กรณีที่ห้อง TRP เต็ม ทางบริษัทอาจจะต้องปรับไปนอนห้องพักสำหรับ 1 ท่าน 1 ห้องและสำหรับ 2 ท่าน 1 ห้อง โดยท่านจะต้องชำระค่าห้องพักเดียว
8. เนื่องจากสภาพอากาศ อาจจะ สายการบิน หรือช่วงเทศกาลต่างๆ และความภูมิอากาศของประเทศไทยได้ห้วน รถบัสนำเที่ยวสามารถให้บริการวันละ 11 ชั่วโมง โปรแกรมอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

#### อัตราค่าบริการนี้รวม

1. ค่าบัตรโดยสารโดยเครื่องบิน (ตัว) ไป และ กลับพร้อมค่านะชั้นประทัยด (ECONOMY CLASS) รวมถึงค่าภาษีสนามบิน และค่าภาษีน้ำมันทุกแห่ง กรณีต้องการอัพเกรด UPGRADE ให้ล้อแชร์ (WHEEL CHAIR) หรือ เปลี่ยนแปลงบัตรโดยสาร ไม่ว่าเที่ยวใด เที่ยวนั่น กรุณาระบุต่อเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ ทางบริษัทของสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง
2. ค่าธรรมเนียมน้ำหนักกระเป๋าสำหรับโหลดได้ห้องเครื่องไม่เกิน 20 ก.ก.(จำนวน 1 ใบ) และถือขึ้นเครื่องบินได้ น้ำหนักไม่เกิน 7 ก.ก.ต่อท่าน (ตามเงื่อนไขของสายการบิน)
3. ค่ารถรับ-ส่ง นำเที่ยวตลอดทริป
4. ค่าอาหารตามเมืองที่ระบุในรายการ
5. ค่าประกันอุบัติเหตุระหว่างเดินทางตามกรมธรรม์: (เงื่อนไขตามกรมธรรม์)

6. ค่าไกด์ ค่าเข้าชม และ ค่าอาหารทุกชนิด ตามที่ระบุไว้ในรายการทริปข้างต้น เจ้าหน้าที่บริษัทฯ ค่อยคำนวณ ความสะดวกตลอดการเดินทาง
7. ค่าโรงแรมที่พัก ห้องละ 2-3 ท่าน กรณีห้องพักในเมืองที่ระบุไว้ในโปรแกรมมีเทศกาลวันหยุด มีงานแฟร์ต่างๆ บริษัทขอจัดที่พักในเมืองใกล้เคียงแทน

### อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม

1. ค่าวีซ่าสำหรับคนต่างชาติ (**คนไทยไม่ใช้วีซ่า**)
2. **ค่าทิปไกด์ห้องถินและคนขับรถ ท่านละ 2,000 บาท/ตลอดการเดินทาง/ต่อท่าน (ชำระที่สนามบินในวันเดินทาง)**
3. **ค่าทิปหัวหน้าทัวร์ (ไทย) ไม่ได้รวมอยู่ในค่าทิปไกด์ห้องถินและคนขับรถ(ตามมาตรฐานการให้ทิป วันละ 100 บาท/ท่าน/วัน)**
4. ค่าใช้จ่ายส่วนตัวนอกเหนือจากการท่องเที่ยว เช่น ค่าทำหนังสือเดินทาง ค่าโทรศัพท์ ค่าโทรศัพท์ทางไกล ค่าอินเตอร์เน็ต ค่าซักรีด มินิบาร์ในห้อง
5. VAT 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3% กรณีต้องการออกใบเสร็จรับเงินในนามบริษัท

### เงื่อนไขการแจ้งยกเลิกการเดินทาง

#### กรณียกเลิก : (จอยกรูป)

- ยกเลิกก่อนการเดินทาง 45 วัน บริษัทฯ จะคืนเงินค่ามัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ยกเว้นในกรณีวันหยุด เทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์ ยกเลิกก่อนการเดินทาง 60 วัน จะคืนเงินค่ามัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง
- ยกเลิกน้อยกว่า 45 วัน ก่อนการเดินทาง หักค่าทัวร์ 50% จากราคากาย แล้วยึดเงินมัดจำทั้งหมดไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น
- ยกเลิกน้อยกว่า 30 วัน ก่อนการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น

#### กรณียกเลิก : (ตัดกรูป)

- ยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางต้องทำก่อนการเดินทาง 60 วัน บริษัทฯ จะคืนเงินค่ามัดจำให้ทั้งหมด ยกเว้นในกรณีวันหยุด เทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยึดเงินมัดจำโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางภายใน 60 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยึดเงินมัดจำโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางหลังชำระเต็มจำนวน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น

#### กรณีเจ็บป่วย :

- กรณีเจ็บป่วย จนไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งจะต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรอง บริษัทฯ จะทำการเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคุณต่อไป แต่ทั้งนี้ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง
- ในกรณีเจ็บป่วยจะหันหันก่อนล่วงหน้าเพียง 7 วันทำการ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทุกกรณี

## ເງື່ອນໄຂແລະຂໍ້ຄວຮທຣານອື່ນໆ ທີ່ທ່ານຄວຮທຣານ

1. ກຽມາອ່ານສຶກຫ່າຍລະເຂີຍດ້ານທັງໝດກ່ອນທຳກາງຈອງ ເພື່ອຄວາມຄຸກຕ້ອງແລະຄວາມເຂົ້າໃຈຕຽງກົນຮ່ວມກ່າວທ່ານລູກຄໍາ ແລະບປີໜັກ ແລະເນື້ອທ່ານຕົກລົງທຳຮັງເຈີນມັດຈຳຫົວໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທັງໝດກັບທາງບປີໜັກ ແລ້ວ ທາງບປີໜັກ ຈະຄືວ່າທ່ານໄດ້ຍອມຮັບເງື່ອນໄຂຂໍ້ຕົກລົງຕ່າງໆ ທັງໝດ
2. ໂປຣແກຣມອາຈານເປີ່ມແປງໄດ້ຕາມຄວາມເໝາະສົມ ໂດຍດື່ອປະປິຍ້າລູກຄໍາເປັນສຳຄັນ
3. ຂອສງວນສຶກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທັງໝດ ແລະການື່ອສະນາບິນທຸກແໜ່ງເພີ່ມ ມາກສາຍການບິນມີການປັບປຸງກ່ອນວັນເດີນທາງ
4. ບປີໜັກ ຂອສງວນສຶກທີ່ໃນການເປີ່ມແປງເຖິງບົນ ໂດຍມີຕົ້ນຈົ່ງໃຫ້ທຣານລ່ວງໜ້າອັນເນື່ອງຈາກສາເຫດຸຕ່າງໆ
5. ບປີໜັກ ຈະໄມ່ຮັບຜິດຊອບໄດ້ ທັງສິ້ນ ມາກເກີດກຣົນຄວາມລ່າໜ້າຈາກສາຍການບິນ, ກາຮຢາກເລີກບິນ, ກາຮປະທ້ວງ, ກາຮນັດໜຸດງານ, ກາຮກ່ອກກາຈຈາຈລ, ກັບຮ່ວມຫຼາຍ, ກາຮນາສິ່ງຂອງຜິດກູ່ມາຍ ຫຼື້ງອູ້ນອົກເໜີ້ນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງບປີໜັກ
6. ບປີໜັກ ຈະໄມ່ຮັບຜິດຊອບໄດ້ ທັງສິ້ນ ມາກເກີດສິ່ງຂອງສູງໝາຍ ອັນເນື່ອງເກີດຈາກຄວາມປະມາຫາຂອງທ່ານ, ເກີດຈາກກາງໂຈຮກຮົມ ແລະ ອຸປະຕິເຫດຸຈາກຄວາມປະມາຫາຂອງນັກທ່ອງເຖິງເຖິງເອງ
7. ເນື້ອທ່ານຕົກລົງທຳຮັງເຈີນມັດຈຳຫົວໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທັງໝດກັບທາງບປີໜັກ ແລ້ວ ທາງບປີໜັກ ຈະຄືວ່າທ່ານໄດ້ຍອມຮັບເງື່ອນໄຂຂໍ້ຕົກລົງຕ່າງໆ ທັງໝດ
8. ຮາຍການນີ້ເປັນເພີ່ມຂໍ້ເສັນອີກຕົ້ນທີ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບກາຍເຢືນຢັນຈາກບປີໜັກ ອີກຄັ້ງໜຶ່ງໜັງຈາກໄດ້ສໍາຮອງໂຈງແຮມທີ່ພັກໃນຕ່າງປະເທດເຮືອບວ້ອຍແລ້ວ ໂດຍໂຈງແຮມຈົດໃນຮະດັບໄກລ໌ເຄີຍກັນ ຫຼື້ງຈາຈະປັບປຸງເປີ່ມແປງຕາມທີ່ຮະບຸໃນໂປຣແກຣມ
9. ກາຮຈັດກາເຮືອງຫ້ອງພັກ ເປັນສຶກທີ່ຂອງໂຈງແຮມໃນກາຮຈັດຫ້ອງໃຫ້ກັບກຸ່ປົກທີ່ເຂົ້າພັກ ໂດຍມີຫ້ອງພັກສຳຫວັບຜູ້ສູບບຸ້ຮີ / ປລອດບຸ້ຮີທີ່ເດີ້ ໂດຍອາຈຈະຂອບເປີ່ມແປງຫ້ອງໄດ້ຕາມຄວາມປະສົງຄົງຜູ້ທີ່ພັກ ທັງນີ້ນີ້ອູ້ກັບຄວາມພວ້ອມໃໝ່ບໍລິກາງຂອງໂຈງແຮມ ແລະໄໝ່ສາມາດຮັບປະກັນໄດ້
10. ກຣົນຜູ້ເດີນທາງຕ້ອງກາຮຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພິເຕະ ອາທິເຊັ່ນ ໃຫ້ວິວແຊ່ວ໌ ກຽມາແຈ້ງບປີໜັກ ອູ່ຢ່າງນີ້ໂຍ 7 ວັນກ່ອນກາງເດີນທາງ ມີຈະນັ້ນ ບປີໜັກໄໝ່ສາມາດຮັດຈັດກາໄດ້ລ່ວງໜ້າໄດ້
11. ມັກຄຸເທັກ ພັກງານແລະຕົວແທນຂອງຜູ້ຈັດ ໄນມີສຶກທີ່ໃນກາຮໃຫ້ຄຳສູນຢາໄດ້ ຖ້າ ທັງສິ້ນແທນຜູ້ຈັດ ນອກຈາກມີເອກສາຮລັງນາມໂດຍຜູ້ມີຄຳນາຈຂອງຜູ້ຈັດກຳກັບທ່ານັ້ນ
12. ຜູ້ຈັດຈະໄມ່ຮັບຜິດຊອບແລະໄໝ່ສາມາດຮັດຈັດໃຫ້ຈ່າຍຕ່າງໆ ໄດ້ເນື້ອງຈາກເປັນກາຮເໝາະຈ່າຍກັບຕົວແທນຕ່າງໆ ໃນກຣົນທີ່ຜູ້ເດີນທາງໄໝ່ຜ່ານກາຮພິຈາຮານໃນກາຮຕຽບຄົນເຂົ້າເມືອງ-ອອກເມືອງ ໄນວ່າຈະເປັນກອງຕຽບຄົນເຂົ້າເມືອງຫົວໜ້າກ່ອງແຮງງານຂອງທຸກປະເທດໃນກາຮທ່ານທີ່ເຖິງ ອັນເນື່ອງມາຈາກກາຮກະທຳທີ່ສ່ອໄປໃນທາງຜິດກູ່ມາຍ ກາຮລົບໜີ ເຂົ້າອົກເມືອງເອກສາຮເດີນທາງໄໝ່ຄຸກຕ້ອງ ຢ້ອງ ກຣົນຄຸກປົງປົງເສດໃນກຣົນອື່ນໆ
13. ກຣົນທີ່ທ່ານຕ້ອງອອກຕ້ວ່າງາຍໃນ ເຊັ່ນ (ຕ້ວ່າເຄື່ອງບິນ, ຕ້ວ່າຮັດຫົວໜ້າ, ຕ້ວ່າຮັດໄຟ) ກຽມາສອບຄາມທີ່ເຈົ້າຫຼາທີ່ທຸກຄັ້ງກ່ອນທຳກາງອອກຕ້ວ່າ ເນື້ອງຈາກສາຍການບິນອາຈມີການປັບປຸງເປີ່ມແປງໄຟລ໌ທົບນີ້ ຢ້ອງເວລາບິນ ໂດຍໄມ່ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ທຣານລ່ວງໜ້າ ທາງບປີໜັກ ຈະໄມ່ຮັບຜິດຊອບໄດ້ ໃນກຣົນ ຄ້າທ່ານອອກຕ້ວ່າງາຍໃນໂດຍໄມ່ແຈ້ງໃຫ້ທຣານ ແລະກ່າໄຟໄລ໌ທົບນີ້ມີການປັບປຸງເປີ່ມແປງເວລາບິນເພວະເຄື່ອງທ່ານຍອມຮັບໃນເງື່ອນໄຂດັກລ່າວ
14. ກຣົນໃຫ້ໜັງສື່ອເດີນທາງຮາຊາກາ (ເລີນນຳເຈີນ) ເດີນທາງເພື່ອກາຮທ່ານເຖິງເຖິງກັບຄະນະຫົວໜ້າ ນາກທ່ານຄຸກປົງປົງເສດໃນກາຮເຂົ້າ-ອອກປະເທດໄໝ່ ກົດຕາມ ທາງບປີໜັກ ຂອສງວນສຶກທີ່ໄມ່ຄືນຫົວໜ້າແລະຮັບຜິດຊອບໄດ້ ຖ້າ ທັງສິ້ນ